

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «Уфимский университет науки и технологий»
Факультет башкирской филологии, востоковедения и журналистики
Институт непрерывного образования

СОГЛАСОВАНО
Зам. директора ИНО
по учебно-методической работе

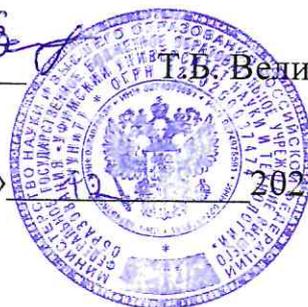

Е.П. Кислова
(подпись)

« 01 » 12 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИНО


Т.Б. Великжанина
(подпись)

М.П.
« 01 » 12 2022 г.



СОГЛАСОВАНО
Декан факультета


Абдуллина Г.Р.
(подпись) (инициалы, фамилия)

« 01 » 12 2022 г.

ПРОГРАММА КУРСА
по дополнительной общеобразовательной программе
«Башкирский язык в массмедиа»

на 2022-2023 учебный год

Уфа 2022

1. Цель реализации программы

Цель: познакомить слушателей с особенностями языковой организации текстов различных жанров на башкирском языке в средствах массовой информации в целом и принципами отбора, функционирования языковых элементов в прессе, в частности.

2. Требования к результатам освоения программы

В результате освоения программы слушатель должен:

знать: нормы башкирского литературного языка в языке СМИ; особенности функционирования башкирского языка в СМИ;

уметь: создавать и редактировать тексты СМИ разной жанровой и тематической направленности; осуществлять выступления с применением навыков владения башкирским языком в СМИ.

владеть: навыками лингвистического анализа текстов на башкирском языке в СМИ.

Планируемые результаты обучения

Личностные результаты – готовность и способность обучающихся к саморазвитию, сформированность мотивации к учению и познанию, ценностно-смысловые установки обучающихся, отражающие их индивидуально-личностные позиции, социальные компетентности, личностные качества;

- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;
- стремление к лучшему осознанию культуры своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран; толерантное отношение к проявлениям иной культуры; осознание себя гражданином своей страны и мира;
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.

Метапредметные результаты – освоенные обучающимися универсальные учебные действия (познавательные, регулятивные и коммуникативные);

- развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;
- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;

•развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/, по ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;

Предметные результаты – освоенный обучающимися в ходе изучения тем опыт специфической для каждой области деятельности по получению нового знания, его преобразованию и применению, а также система основополагающих элементов научного знания, лежащая в основе современной научной картины мира.

Проектируемые результаты обучения

- способность разрабатывать программы организационного развития и изменений и обеспечивать их реализацию;
- навыки публичных деловых и научных коммуникаций;
- языковая организация текстов различных жанров на башкирском языке в средствах массовой информации в целом;

3. Содержание программы

Учебный план программы «Башкирский язык в массмедиа»

Категория слушателей - студенты вузов и ссузов, представители СМИ РБ

Срок обучения - 36 академических часов

Форма обучения - очная, заочная, без отрыва от обучения на основном факультете с применением технологий дистанционного обучения

№ п/п	Наименование разделов	Всего часов	в том числе:		Формы контроля
			Лекции	Практические	
1.	Раздел 1. Функции СМИ на башкирском языке в современном обществе	6	4	2	Устный опрос
2.	Раздел 2. Типологические характеристики и лингвостилистические особенности жанров масс-медиа на башкирском языке	6	2	4	Контрольная работа
3.	Раздел 3. Лексика, фразеология, синтаксис современных масс-медиа на башкирском языке	6	4	2	Собеседование
4.	Раздел 4. Разговорная речь в современной башкирской публицистике	6	2	4	Устный опрос
5.	Раздел 5. Башкирский язык в	6	4	2	Письменный опрос

	рекламных текстах				
6.	Раздел 6. Проблемы перевода текстов СМИ с русского на башкирский язык	6	2	4	Устный опрос
7.	Итоговая аттестация				Итоговое задание - устный опрос
	Итого:	36	18	18	

**Учебно-тематический план
программы
«Башкирский язык в массмедиа»**

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего часов	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практич. занятия	
1	2	3	4	5	
Раздел 1.	Функции СМИ в современном обществе	6	4	2	Устный опрос
1.1.	Основные функции массмедиа на башкирском языке: информирование и воздействие	4	2	2	Контрольная работа
1.2.	Новые тенденции развития башкирского языка в СМИ на современном этапе	2	2	0	
Раздел 2.	Типологические характеристики и лингвостилистические особенности жанров масс-медиа	6	2	4	Контрольная работа
2.1.	Жанрово-видовая классификация текстов массовой информации на башкирском языке	4	2	2	
2.2.	Башкирский язык в интернете; блоги как СМИ. Экстралингвистические составляющие медиадискурса.	2	0	2	
Раздел 3.	Лексика, фразеология, синтаксис современных масс-медиа на башкирском языке	6	4	2	Собеседование
3.1.	Лексика современных масс-медиа	2	2	0	
3.2.	Фразеология современных масс-медиа	2	2	0	

3.3.	Синтаксис современных масс-медиа	2	0	2	
Раздел 4.	Разговорная речь в современной башкирской публицистике	6	2	4	Устный опрос
4.1.	Особенности разговорной речи в современной публицистике	4	2	2	
4.2	Основные тенденции на интралингвистическом уровне	2		2	
Раздел 5.	Башкирский язык в рекламных текстах	6	4	2	Письменный опрос
5.1.	Особенности реализации функции воздействия в рекламных текстах	2	2	0	
5.2	Стилистические приемы, используемые в рекламных текстах	4	2	2	
Раздел 6.	Проблемы перевода текстов СМИ с русского на башкирский язык	6	2	4	Устный опрос
6.1.	Взаимодействие медиатекстов на уровне формата и содержания	4	2	2	
6.2	Взаимодействие медиатекстов на уровне языка	2	0	2	
	Итоговая аттестация				Устный опрос
	Итого:	36	18	18	

Учебная программа «Башкирский язык в массмедиа»

Раздел 1. Функции СМИ в современном обществе (6 час.)

Тема 1.1. Основные функции массмедиа на башкирском языке: информирование и воздействие (4 час.)

Виды средств массовой информации. Функции средств массовой информации. Роль средств массовой информации в жизни общества. История появления СМИ. Роль средств массовой информации в современной культуре. Особенности освещения информации разными СМИ.

Тема 1.2. Новые тенденции развития башкирского языка в СМИ на современном этапе (2 час.)

Актуализация информации, диалогичность, индивидуализация, психологизация, театрализация, полемичность, изменение композиции медиа-текста, глобальная авторизация, ироничность и др. Мифологемы в текстах СМИ. Роль СМИ в создании образов и стереотипов.

Раздел 2. Типологические характеристики и лингвистические особенности жанров масс-медиа (6 час.)

Тема 2.1. Жанрово-видовая классификация текстов массовой информации на башкирском языке (4 час.)

Основные типы текстов новости, информационная аналитика и комментарий, публицистика (features), реклама

Тема 2.2. Башкирский язык в интернете; блоги как СМИ. Экстралингвистические составляющие медиадискурса. (2 час.)

Башкирский язык в информационных технологиях, в интернете. Блог как жанр СМИ и его значение в обществе. Блогинг как катализатор журналистики в медиасистеме России. Производство, распространение и восприятие медиатекстов, социокультурный и идеологический контекст, интерпретационные свойства медиаречи, особенности реализации метасообщения, культурно-специфические признаки.

Раздел 3. Лексика, фразеология, синтаксис современных масс-медиа на башкирском языке (6 час.)

Тема 3.1. Лексика современных масс-медиа (2 час.)

Метафоризация. Использование лексики пассивного фонда языка, высокой книжной, профессиональной лексики. Употребление разговорных, просторечных, жаргонных слов.

Тема 3.2. Фразеология современных масс-медиа (2 час.)

Особенности использования фразеологизмов в языке СМИ. Оскорбительная лексика в СМИ. Словообразовательные и морфологические особенности языка СМИ.

Тема 3.3. Синтаксис современных масс-медиа (2 час.)

Наиболее частотные синтаксические фигуры как средство оценочности и образной экспрессии.

Раздел 4. Разговорная речь в современной башкирской публицистике (6 час.)

Тема 4.1. Особенности разговорной речи в современной публицистике (4 час.)

Различия между литературным и разговорным языками, их характерные черты и сферы употребления. Взаимосвязь литературного и разговорного языков в современной башкирской публицистике. Современные тенденции разговорной речи, ее эмоциональная окраска.

Тема 4.2. Основные тенденции на интралингвистическом уровне (2 час.)

Распространение норм разговорного стиля в базовом корпусе медиаречи; снижение речевой нормы; тиражирование ошибочного речеупотребления. Когнитивная база и прецедентные феномены. Особенности функционирования прецедентных феноменов в публицистическом дискурсе. Источники текстов, способы использования.

Раздел 5. Башкирский язык в рекламных текстах (4 час.)

Тема 5.1. Особенности реализации функции воздействия в рекламных текстах (2 час.)

Приемы речевого воздействия в рекламе (генерализация, псевдообъяснение, сравнение, наклеивания ярлыков). Способы выражения оценки и экспрессии в газетно-публицистическом подстиле. Языковая игра как способ создания экспрессии. Функции игры в СМИ. Типы игр. Метафоризация как средство выражения оценки. Публицистические метафоры, основные темы характерные для создания метафор.

Тема 5.2. Стилистические приемы, используемые в рекламных текстах (4 час.)

Особенности рекламных текстов на морфо-синтаксическом уровне. Основные языковые механизмы вариативной интерпретации действительности. Вербализация текстообразования. Эксплицитная и имплицитная информация в сообщении; различия в способах их воздействия на сознание. Основные виды имплицитной информации (пресуппозиция, исходное предположение (установка) вопроса, вводный компонент, импликатура дискурса) и их использование в целях языкового манипулирования.

Раздел 6. Проблемы перевода текстов СМИ с русского на башкирский язык (6 час.)

Тема 6.1. Взаимодействие медиатекстов на уровне формата и содержания (4 час.)
Способы передачи культурозначимой информации в медиатекстах. Денотативный, коннотативный, ассоциативный и метафорический уровни культурологического контекста.

Тема 6.2. Взаимодействие медиатекстов на уровне языка (2 час.)
Тексты массовой информации и картина мира. Информационная и языковая картины мира. Культуроспецифичность информационной картины мира. Менталитет и речевой этикет нации.

4. Материально-технические условия реализации программы

Учебная аудитория для проведения лекционных и практических занятий
аудитория 401 (главный корпус): Учебная мебель: парта аудиторск. 3-х местн -14 шт., учебно-наглядные пособия, доска – 1 шт.; шкаф – 2 шт., мобильный переносной проектор PJD5226, экран на штативе 224*183.

5. Учебно-методическое обеспечение программы

а) Основная литература

1. Абдуллина Г.Р. Морфология современного башкирского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г.Р. Абдуллина; Башкирский государственный университет. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2016. – Электрон. версия печ. публикации. – на баш.яз. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Abdullina_Morfologija_sovremennogobashkirskogo_jazyka_up_2016.pdf>.

2. Зэйнуллин М.В. Хэзерге башкорт эзэби теле. Морфология. – Өфө: Китап, 2005. – 263 бит. (151 экз. в библиотеке БашГУ).

3. Добросклонская Т.Г. Язык средств массовой информации : учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным спец. / Т. Г. Добросклонская ; МГУ им. М.В. Ломоносова. – М. : КДУ, 2012.

4. Сәйетбатталов Ғ.Ғ. Башкорт теле. 3 том. Стилистика. – Өфө: Китап, 2007. (В библиотеке БашГУ - 27 шт.)

5. Султанбаева, Х.В. Стилистика башкирского языка и культура речи [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов филологических факультетов высших учебных заведений / Х.В. Султанбаева ; Башкирский государственный университет .— Уфа : РИЦ БашГУ, 2014 .— Электрон. версия печ. публикации .— на баш.яз. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ .— <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/read/Sultanbaeva_Stilistika_i_kultura_rechi_bash_jaz_up_2014.pdf>.

6. Язык СМИ и политика/ Под ред. Г.Я. Солганика. – М.: Издательство Московского университета. – М., 2012.

б) Дополнительная литература

1. Володина М.Н. Язык СМИ – основное средство воздействия на массовое сознание /http://genhis.philol.msu.ru/article_262.shtml

2. Жданова Е.В. Личность и коммуникация : практикум по речевому взаимодействию / Е. В. Жданова. – М. : Флинта: Наука, 2010.

3. Петрова Н.Е. Язык современных СМИ: средства речевой агрессии: учебное пособие для студентов, обучающихся по спец. "Журналистика" и "Филология" / Н. Е. Петрова, Л. В. Рацибурская. - 2-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2013.

4. Чернявская В.Е. Текст в медиальном пространстве: учебное пособие / В. Е. Чернявская. – М. : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013.
5. Язык средств массовой информации. – М., 2008.
6. Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным спец. / МГУ им. М.В. Ломоносова, Филологический факультет; под ред. М.Н. Володиной. – М. : Академический Проект, 2011.

6. Оценка качества освоения программы

Оценка качества освоения программы осуществляется преподавателем в виде устного опроса на основе пятибалльной системы оценок по основным разделам программы.

Слушатель считается аттестованным, если имеет положительные оценки (3,4 или 5) по всем разделам программы.

Практические задания

Практические задания выполняются после чтения лекций, дающих теоретические основы для их выполнения. Выполнение практических заданий во время практических занятий – одна из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении студентами комплекса учебных заданий (переводы, выполнение упражнений и т.д.) под руководством преподавателя с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности по изучаемой дисциплине, закрепление, углубление, расширение и детализация знаний студентов при решении конкретных задач; развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности.

Практические задания также могут даваться на дом для закрепления пройденного материала и по подготовке к следующему практическому занятию.

Критерии и методика оценивания:

- 5 «отлично» выставляется слушателю, если он правильно выполнил задание, владеет содержанием практической работы. Слушатель показал отличное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 4 «хорошо» выставляется слушателю, если он владеет содержанием практической работы, выполнил задание с небольшими неточностями. Слушатель показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 3 «удовлетворительно» выставляется слушателю, если он частично владеет содержанием практической работы; выполнил задание с существенными неточностями. Слушатель показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 2 «не удовлетворительно» выставляются слушателю, если он не выполнил или не полностью выполнил задание практической работы, при выполнении задания слушатель продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

Примерный перечень вопросов к итоговой аттестации

1. Язык массовой коммуникации как особый язык социального взаимодействия.
2. Лексико-семантическая норма в медиатекстах башкироязычных СМИ различных каналов коммуникации.
3. Орфографические нормы башкирского языка в печатном медиатексте.

4. Стилистическая парадигма единиц медиатекста в башкирском языке: проблемы выбора.
5. Пунктуационные нормы башкирского языка в языке печати: семантический аспект выбора.
6. Стилистическая норма: нарушения в письменной форме речи в газетных и журнальных статьях на башкирском языке.
7. Понятие о медиатексте как основной единице языка башкироязычных СМИ.
8. Проблема заимствований и норма в башкирском языке.
9. Комплекс языковых норм, формирующих языковую личность тележурналиста.
10. Языковой пуризм и нормализаторство: позитив и негатив.
11. Культура речи и языковая норма в башкирском языке.
12. Речевая агрессия в башкироязычных СМИ.
13. Речевая толерантность в башкироязычных СМИ.
14. Экспрессивные средства в языке современной газеты на башкирском языке.
15. Фразеологизмы в языке башкироязычных СМИ.
16. Феномен прецедентности в языке современных башкироязычных СМИ.
17. Метафоричность современных медиатекстов.
18. Заголовок в современных газетных и журнальных текстах на башкирском языке.
19. Демократизация языка башкироязычных СМИ.
20. Инвективная лексика в языке башкироязычных СМИ.
21. Композиционные, структурные, языковые особенности газетных текстов на башкирском языке.

Примерные критерии оценивания ответа:

- **5 - отлично** выставляется слушателю, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Слушатель без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **4 - хорошо** выставляется слушателю, если слушатель раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **3- удовлетворительно** выставляется слушателю, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Слушатель не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **2- неудовлетворительно** выставляется слушателю, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Слушатель не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Составитель программы: кандидат филологических наук, доцент кафедры востоковедения и башкирского языкознания Саньярова Рамиля Рамилевна

Руководитель программы:
доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой востоковедения
и башкирского языкознания


Г.Р. Абдуллина

**Календарный учебный план-график
курса по дополнительной общеобразовательной программе
«Башкирский язык в массмедиа»**

Наименование учебного модуля /раздела программы	1 нед.	2 нед.	3 нед.	4 нед.	ИТОГО
Раздел 1. Функции СМИ на башкирском языке в современном обществе	4	2			
Раздел 2. Типологические характеристики и лингвостилистические особенности жанров масс-медиа на башкирском языке		6			
Раздел 3. Лексика, фразеология, синтаксис современных масс-медиа на башкирском языке		4	2		
Раздел 4. Разговорная речь в современной башкирской публицистике			6		
Раздел 5. Башкирский язык в рекламных текстах			4	2	
Раздел 6. Проблемы перевода текстов СМИ с русского на башкирский язык				6	
Итоговая аттестация					Устный опрос
ИТОГО	4	12	12	8	36

Начальник отдела ИНО

Преподаватель



Э.Р. Ермохина

Р.Р. Саньярова

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
Институт непрерывного образования

УТВЕРЖДАЮ:
Директор ИНО
Т.Б. Великжанина
(инициалы, фамилия)
М.П.
« 01 » 2022 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН
по дополнительной общеобразовательной программе
«Башкирский язык в массмедиа»
на 2022-2023 учебный год

Цель: познакомить слушателей с особенностями языковой организации текстов различных жанров на башкирском языке в средствах массовой информации в целом и принципами отбора, функционирования языковых элементов в прессе, в частности.

Категории слушателей: студенты вузов и ссузов, представители СМИ РБ.

Срок обучения: 36 академических часов.

Форма обучения: очная, заочная, с применением дистанционных образовательных технологий, без отрыва от обучения на основном факультете.

№ п/п	Наименование разделов	Всего часов	в том числе:		Формы контроля
			Лекции	Практические, лабораторные, семинары	
1.	Раздел 1. Функции СМИ на башкирском языке в современном обществе	6	4	2	Устный опрос
2.	Раздел 2. Типологические характеристики и лингвостилистические особенности жанров масс-медиа на башкирском языке	6	2	4	Контрольная работа
3.	Раздел 3. Лексика, фразеология, синтаксис современных масс-медиа на башкирском	6	4	2	Собеседование

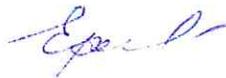
	языке				
4.	Раздел 4. Разговорная речь в современной башкирской публицистике	6	2	4	Устный опрос
5.	Раздел 5. Башкирский язык в рекламных текстах	6	4	2	Письменный опрос
6.	Раздел 6. Проблемы перевода текстов СМИ с русского на башкирский язык	6	2	4	Устный опрос
7.	Итоговая аттестация				Итоговое задание - устный опрос
8.	Итого:	36	18	18	

Преподаватель курса



Р.Р. Саньярова

Начальник отдела



Э.Р. Ермохина

Зам.директора ИНО



Е.П. Кислова